

De pentekeningen in *Genoveva van Brabant*
(o. a. in 1918)

Les illustrations dans *Geneviève de Brabant*
(1912) **36**,

boeken van / livres de Lode OPDEBEEK,
onder schuilnamen / sous pseudonymes
Rik FIENEN, Jan VERRIEST, ...

We hebben bewezen dat Lode Opdebeek (1869-1930) uitgever ook schrijver was van volgend boek / Nous avons prouvé que Lode Opdebeek (1869-1930), éditeur, était également l'auteur du livre suivant :

Jan **VERRIEST**, *De schoone historie van Genoveva van Brabant* (1918 ? ; zevende druk, 172 hoofdstukken, 52 afleveringen, 827 bladzijden):

https://www.dbnl.org/arch/verr019scho01_01/pag/verr019scho01_01.pdf

Er bestaat een Franstalige versie daarvan / Il en existe une version française :

Xavier de **Pontillac** (= Lode Opdebeek) ; *Geneviève de Brabant* ; Anvers, Librairie L. Opdebeek ; 1912 (4^{ème} édition) 976 pages (109 chapitres et 61 *fascicules*, le mot n'étant pas mentionné) :

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5485687q/f7.image>

Als men beide versies, in twee verschillende talen, vergelijkt, dat is duidelijk / Quand on

compare les versions dans deux langues différentes, cela apparaît évident.

Ondertussen hebben wij andere werken van Verriest of Verhiest (en varianten van voornaam of spelling voor hetzelfde boek) gevonden / Dans l'intervalle, nous avons trouvé d'autres oeuvres de Verriest ou Verhiest (et des variantes du prénom ou d'orthographe pour le même livre).

Het schijnt dat Rik FIENEN nog een andere schuilnaam van Lode Opdebeek is / Rik FIENEN semble bien être encore un autre pseudonyme de Lode Opdebeek.

We hebben de volgende pentekening of houtsnede gewaardeerd van Edward PELLENS (1872-1947) / Nous avons apprécié l'illustration ou gravure suivante :

op bladzijde 1697 in *De schoone historie van Genoveva van Brabant* door Rik VAN FIENEN

op bladzijde 753 in *De schoone historie van Genoveva van Brabant* door Jan VERRIEST
(zevende druk)

op bladzijde 969 in
Geneviève de Brabant van Xavier de Pontillac



Dood van Genoveva van Brabant



...werd haar lijk bijgezet in de kapel der rotse. (vlz 760)

evenals God, om vergiffenis smeekte.

Drie dagen bleef hij in dien grafkuil lijden. Zijn krachten begaven hem, een verschroeïend vuur brandde in zijn ingewanden. Zijn lijden was wreed.

Maar in den morgen van den vierden dag meende hij echter stemmen van menschen in zijn nabijheid te hooren. Hij vermoedde dat zijn bewakers onder het puin waren begraven, maar nu meende hij heel duidelijk hun stemmen te vernemen.

Hij was zeer verheugd dat er om hem geen slachtoffers betreurd moesten worden.

Zooals de lezer hooger las, was de wachter uit de krocht gaan loopen bij het losbreken van den storm en had zich met zijn gezellen in het woud verscholen.

Toen zij den brand in den bouwvalligen toren bemerkten, waren zij, den volgende morgen, naar Offtendinck gegaan en verspreidden er de tijding dat de booswicht eindelijk zijn rechtvaardige straf had bekomen en levend verbrand was.

Genoveva stortte heete tranen. Haar eerste gedachte was aan de ziel van haar beul en zij wierp zich op de knieën en bad.

— Heere! Heere! Wees hem toch genadig!

Toen maakte zij zich tot de verre reis gereed, om met Siegfried naar de plaats der ramp te rijden en het lichaam van haar belager aan gewijden grond toe te vertrouwen.

De edelmoedige vrouwe was bewonderingswaardig tot het uiterste toe.

Het waren de stemmen van de bewakers, die hun meesters vergezelden, welke Golo den vierden dag vernam.

Zijn hoofd was ijl, de pols sloeg nog flauw. Door de lange ontbering waren zijn krachten zeer afgenomen en zijn verstandsvermogen gebroken. Het einde zou niet lang meer uitblijven.

Onvermoeid ruimden de mannen het puin weg om het lijk van Golo te vinden. Het was een zwaar en groot werk. Een berg van balken, steen en arduin hoopte zich boven de



Geneviève seule ne changeait pas.

Elle avait rompu avec le monde et son luxe.

La grotte qui l'avait abritée jadis, lui paraissait être plus grandiose que les palais des Césars. Les beautés de la nature dépassaient pour elle tout ce que le génie humain pourrait jamais inventer et créer. Son rapprochement du Créateur de toutes choses éloignait parfois son âme des créatures et souvent elle revivait, dans l'idée, dans la solitude où elle avait fini par se trouver heureuse.

— Geneviève ! chère Geneviève ! lui dit le comte certain jour, chère Geneviève, il y a aujourd'hui juste un an que la Providence m'a permis de te retrouver, de presser mon fils sur mon cœur pour la première fois et que toutes mes souffrances se sont transformées en joie. Te sens-tu assez forte pour entreprendre l'excursion jusqu'aux rochers ?

— Siegfried ! cher Siegfried ! comme tu es bon et prévenant, répondit-elle tandis que son regard resplendissait de joie. Depuis

De Schoone Historie van Genoveva van Brabant.



Geneviève de Brabant

par XAVIER de PONTILLAC

4^e Edition



Librairie L. OPDEBEEK

Rue St. Willebrord, 47 ANVERS

1912

RIK VAN FIENEN

DE SCHOONE HISTORIE
VAN
Genoveva van Brabant

Opnieuw bewerkt

Vierde uitgave



VLAAMSCH E BOEKHANDEL
ST WILLEBRORDSSTRAAT, 47. — ANTWERPEN

Rik **FIENEN**, *De schoone historie van Genoveva van Brabant* ; Antwerpen (St Willebrordsstraat 47), Vlaamsche Boekhandel ; 191 ? (vierde druk), 165 hoofdstukken, 56 afleveringen, 1788 bladzijden 20 X 13 cm.

Jan **VERRIEST**, *De schoone historie van Genoveva van Brabant* ; Borgerhout, Vlaamsche Boekhandel ; 191 ? (zesde druk), 172 hoofdstukken, 50 afleveringen, 796 bladzijden 30 X 21 cm.

Aflevering 1

32 Kolommen

Prijs 0.35 fr.

DE SCHOONE HISTORIE VAN Genoveva van Brabant

door JAN VERRIEST — (Zesde Druk)



VLAAMSCHE BOEKHANDEL -- BORGERHOUT

BIBLIOGRAFIE / BIBLIOGRAPHIE.

GOORDEN, Bernard ; « De **pentekeningen** van / Les dessins à la plume de Emiel **WALRAVENS** (1879-1914) : **6**) De afbeeldingen in / Les illustrations dans **Genoveva van Brabant** (1866 **en** 1918) :

<http://www.idesetautres.be/upload/EMIEL%20WALRAVENS%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2006%20GENOVEVA%20VAN%20BRABANT%20BGOORDEN.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « De **pentekeningen** van / Les dessins à la plume de Edward **PELLENS** (1872-1947) : **1**) De afbeeldingen bij / Les illustrations chez **Historische Drukkerij Turnhout** » :

<http://www.idesetautres.be/upload/EDWARD%20PELLENS%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2001%20HISTORISCHE%20DRUKKERIJ%20TURNHOUT%20BGOORDEN.pdf>

GOORDEN, Bernard ; « De **pentekeningen** van / Les dessins à la plume de Edward **PELLENS** (1872-1947) : **2**) De afbeeldingen in / Les illustrations dans **Een onverwachte Peter** (1926) » :

<http://www.idesetautres.be/upload/EDWARD%20PELLENS%20AFBEELDINGEN%20ILLUSTRATIONS%2002%20ONVERWACHTE%20PETER%201926%20BGOORDEN.pdf>

Er bestaat een **groep** « Lode **Opdebeek** » op **FaceBook**, met werken (**GRATIS** te downloaden) in het Nederlands of in het Frans.

Lode **Opdebeek** (1869-1930) was de uitgever o. a. van Abraham **HANS** (1882-1939).

Er bestaan 2 (twee) **groepen** « Abraham **HANS** » op **FaceBook**, ook met werken o. a. van Lode **Opdebeek** uitgever **GRATIS** te downloaden (in het Nederlands of in het Frans) :

“Abraham HANS ***Kinderbibliotheek***” (meer dan 200 boekjes al beschikbaar)

en

“Abraham HANS ***NLFR NIET Kinderbibliotheek***”.

Alle liefhebbers zijn welkom.

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls>